



18/04/2002 VISITA OFICIAL A ESPAÑA DEL PRIMER MINISTRO DE SINGAPUR

CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, Y DEL PRIMER MINISTRO DE SINGAPUR, GOH CHOK TONG

Madrid, 18-04-2002

Presidente.- Muchas gracias por su presencia. Quiero dar la bienvenida y hacer una introducción breve antes de darle la palabra al Primer Ministro de Singapur, al Primer Ministro Goh, y reseñarles que hemos tenido unas conversaciones, sin duda, extraordinariamente positivas y provechosas, muy fructíferas, desde diferentes puntos de vista.

Desde el punto de vista bilateral, la relación de España y Singapur es una relación que deseamos perfeccionar, tanto desde el punto de vista de la relación política, como de la relación económica, es una relación sólida, pero con buenas expectativas de futuro, así como la relación y la cooperación educativa, cultural y científica. En todo caso, existen campos suficientes en los cuales esa colaboración y esa relación de España con Singapur pueda expresarse y pueda materializarse con una mayor profundidad de lo que ha sido realizado hasta el momento.

En segundo lugar, hemos pasado revista a lo que es la relación de la Unión Europea con ASEM, con los países asiáticos, reunión que tendrá lugar, fundamentalmente, en septiembre en Dinamarca. Al respecto, estamos muy de acuerdo en que los dos elementos básicos que deben componer esa reunión deben ser los elementos relativos a la lucha contra el terrorismo y, en segundo lugar, a cómo podemos fortalecer la cooperación económica entre la Unión Europea y Asia. Yo creo que éstos son los dos elementos más relevantes y más importantes, teniendo en cuenta, además, que forman parte también de un criterio que es importante desde el punto de vista específicamente español, y es que el Plan Asia-Pacífico español que se está desarrollando en este momento y que es una de las iniciativas más expresivas de la amplitud de lo que significan los intereses españoles en el mundo, que conoce muy bien el Primer Ministro Goh, también debe tener su punto de referencia, su enfoque y su encuadre en ese marco de relación global entre la Unión Europea y ASEM.

Saben ustedes también que dentro de ese marco se ha celebrado una reciente reunión en Lanzarote sobre inmigración, que era la primera vez que ocurría entre la Unión Europea y ASEM, y que ha tenido, sin duda, unas conclusiones y un desarrollo satisfactorio.

Hemos pasado revista también, además de a la reunión Unión Europea-ASEM, a la relación entre la Unión Europea y Singapur sobre la idea de un Acuerdo de Libre Comercio de la Unión Europea con Singapur. Es una idea positiva, que nosotros valoramos positivamente. No debe quedarse solamente en lo que es el mecanismo de la Organización Mundial de Comercio, sino que tiene que tener valores adicionales. Como alguien ha dicho con acierto, sería la Organización Mundial del Comercio (OMC) Plus, es decir, más cosas especialmente en los sectores de servicios, etc., etc., que nos permitan asentar esa relación entre la Unión Europea y Singapur.

Por último, hemos empezado a pasar revista a lo que es la situación general desde la perspectiva en la cual Singapur forma parte en este momento del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y, además, si la memoria no me traiciona, a partir del próximo mes de mayo va a presidir el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. En consecuencia, todos los elementos de la seguridad, del desarrollo y de la cooperación, especialmente referidos al área del Sudeste asiático y, por extensión, a aquellos asuntos de los cuales el Consejo de Seguridad va a tener que ocuparse en los meses venideros, han sido objeto de nuestras conversaciones. No hay que olvidar que Singapur es el principal cliente de España en el Sudeste asiático y que nosotros deseamos cuidar y desarrollar esa relación.

En todo caso, son conversaciones muy interesantes, muy provechosas, que continuaremos a continuación. Yo le quiero reiterar la bienvenida al Primer Ministro Goh y en este momento le cedo la palabra antes de ponernos a su disposición.

Sr. Chok Tong.- Muchas gracias, Presidente Aznar. Ha resumido usted muy bien los temas que hemos tratado esta mañana y no quiero ser reiterativo.

Yo he venido a España porque veo a España como uno de los cinco grandes países de Europa. Tengo un gran respeto por los logros de España y también por el papel del señor Aznar en Europa, y no solamente le tengo en gran estima como un dirigente europeo, sino como un dirigente mundial. Hemos hablado de toda una serie de cuestiones sobre los acontecimientos y el desarrollo mundial. No nos hemos centrado solamente en unas cuestiones, sino que hemos hablado de cuestiones que afectan al desarrollo mundial.

P.- Mi pregunta es para el Presidente del Gobierno español. Ayer nos decía usted que había llegado el momento de hacer balance de la misión de Colin Powell en Oriente Medio. Me gustaría que lo hiciera hoy en voz alta.

También me gustaría saber qué espera usted del señor Peres en Valencia, porque es de suponer que el señor Peres tendrá alguna nueva idea o alguna nueva iniciativa que le induzcan a meterse en una reunión en la que la mayoría de los participantes le son bastante poco amistosos.

Presidente.- Yo creo que, por encima de cualquier juicio apresurado, y creo que ha habido algunos juicios apresurados durante los últimos tiempos, la misión del Secretario de Estado Colin Powell ha demostrado la extraordinaria dificultad que hay para conseguir resultados justamente en Oriente Medio, entre otras cosas, habida cuenta de lo que significan las posiciones y las actitudes de las partes en Oriente Medio.

En todo caso, desearía que no se hiciesen juicios excesivamente precipitados, sino que más bien nos llevásemos por la prudencia a la hora de juzgar y hacer la evaluación de lo que pueden ser las iniciativas del Secretario de Estado Powell.

Es verdad que puede existir cierta decepción porque no se ha conseguido un automatismo en las decisiones, por decirlo de esa manera; pero es absolutamente cierto que se ha llegado a una serie de compromisos que en los próximos días y en las próximas semanas tienen que ser puestos en marcha y que, naturalmente, forman parte de una iniciativa que hay que conservar, porque es la única iniciativa posible.

En consecuencia, mi posición sería y es la siguiente: primero, mantener y fortalecer el consenso obtenido entre los cuatro, es decir, Estados Unidos, Unión Europea, Rusia y el Secretario General de las Naciones Unidas; segundo, respaldar lo que han sido las propuestas y las iniciativas del Secretario de Estado Powell como una de las vías más relevantes en las cuales podemos trabajar en este momento; tercero, mantener las exigencias o, por decirlo de esa manera, si ustedes quieren, la presión sobre las partes en los términos estrictamente acordados por los Cuatro; quinto, seguir trabajando con toda urgencia para que no se agrave la situación humanitaria en los territorios ocupados; y, en sexto lugar, evidentemente, tener la posibilidad de que esos instrumentos de esas exigencias puedan traducirse en un alto al fuego inmediato, en una retirada lo más rápidamente posible y en un horizonte de solución sobre la base de una conferencia internacional.

Reitero que la Conferencia Internacional, si llega a celebrarse, tiene que celebrarse con todos los actores que tienen que participar en la misma. No es posible pretender una solución, una escena, de una Conferencia Internacional en la cual faltasen la mitad de los que tendrían que estar. Por tanto, la Unión Europea, la Autoridad Palestina, representada por sus legítimos representantes, etc., etc., deben estar y deben ser la base de esa Conferencia Internacional que, a su vez, en mi opinión, no debería partir de cero, sino que debería tener bien en cuenta el acervo de las negociaciones anteriores conseguido en Oriente Medio. Ésa sería justamente la posición en la cual nos estamos moviendo en este momento.

Quiero decirle que ayer por la noche volví a tener otra conversación con el Presidente de la Autoridad Nacional Palestina, señor Arafat, el cual me trasladó sus impresiones y sus conclusiones de la entrevista con el Secretario de Estado, Colin Powell. También tuvimos conversaciones con el Presidente Mubarak y con el Ministro de Asuntos Exteriores egipcio por parte del Ministro Piqué, de tal manera que, efectivamente, tuvimos una visión completa de lo que es la situación.

Por lo tanto, otra vez comprendo que los deseos de automatismo y de superar la situación no han sido colmados; pero existen elementos de trabajo que nos deben hacer persistir y perseverar en el único camino posible en este momento para intentar mejorar esa situación.

P.- Primer Ministro Goh, ¿podría usted darnos más información sobre los planes y las relaciones bilaterales entre España y Singapur y como podrían éstos encajar en el Plan Marco Asia-Pacífico de España?

Presidente Aznar, ¿puede añadir algo a los comentarios el Primer Ministro Goh?

Sr. Chok Tong.- Tenemos unas relaciones muy buenas entre España y Singapur y ahora nos toca encontrar formas de reforzar nuestras relaciones generales, comenzando con la política y la economía y después siguiendo con la cultura en las relaciones entre nuestros pueblos.

A modo de ejemplo de cómo podemos reforzar nuestras relaciones, se puede resaltar lo que nosotros llamamos "clusters", grupos de español, con lectores de español, en Singapur. Eso es bueno para que España amplíe su influencia en Singapur, y Singapur respaldará a España para garantizar que la cultura y la lengua española tengan éxito en Singapur.

Recientemente estamos mirando hacia Europa y hacia Latinoamérica para la expansión económica. España reconoce la importancia de Singapur, de Asia, la importancia de China en la economía; pero para mí ha sido muy importante el que el señor Aznar reconozca que no podemos ignorar esta región con quinientos millones de habitantes y todo el potencial de crecimiento de China.

Singapur puede ser de ayuda, puede ser el portal de entrada para España en el Sudeste asiático. Para nosotros, para Singapur, España es un país muy importante en Europa, y apoyamos su papel en el mundo y pueden ayudarnos también para entrar en el sur de Europa principalmente.

El entorno internacional, económico, etcétera, tiene que ser el propicio. Por eso estamos trabajando en el marco de la ASEM para que haya un intercambio de bienes y servicios entre ambas regiones. Y aquí España y Singapur pueden trabajar juntas para maximizar su trabajo dentro de un contexto más amplio.

Presidente.- Estoy muy de acuerdo con lo que ha dicho el Primer Ministro Goh y tengo poco que añadir. Simplemente decir que la exposición y el desarrollo que ha hecho el Primer Ministro de la evolución de la región, especialmente del Sudeste asiático y, en su conjunto, de Asia, tanto desde el punto de vista político, como desde el punto de vista económico y sus consecuencias, ha sido extraordinariamente interesante para nosotros y, desde luego, de gran ayuda a la hora de tener las evaluaciones políticas correspondientes, tanto más cuando, desde el punto de vista de nuestras responsabilidades, espero y deseo que en el período 2003-2004 España forme parte del Consejo de Seguridad.

P.- Yo quería preguntarle al Primer Ministro Goh. En los últimos días el Presidente de la Reserva Federal Norteamericana, Alan Greenspan, ha señalado que hay indicios de que la economía norteamericana está remontando ya; también hay indicios de que la economía europea también está empezando a salir de la crisis. Yo quería un análisis suyo de cómo está la situación en los países asiáticos, en los llamados "Tigres de Asia".

Al Primer Ministro Aznar, si me lo permite, quería preguntarle sobre Venezuela. Desde allí, desde el Gobierno del Presidente Chávez, se pide a España que aclare cuál es su posición respecto a la actual situación, respecto al Presidente Chávez. Se lo digo porque el Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso venezolano, Tarek Willians, a un grupo de periodistas españoles que están allí de enviados especiales les ha dicho, textualmente, que "el Gobierno de España se precipitó al prácticamente

reconocer a la Junta provisional de don Pedro Carmona". Y también afirmaba que el Embajador español se llegó a reunir con el Presidente interino Carmona junto al embajador de Estados Unidos. Quería saber qué es lo que opina de estas afirmaciones del Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso venezolano, de esos reproches que llegan de allí.

Sr. Chok Tong.- El Presidente Alan Greenspan ha predicho recuperación de la economía estadounidense. Esto es una buena noticia para todos nosotros, porque el principal mercado de exportación del Sudeste asiático son los Estados Unidos y su recuperación conlleva también una recuperación de nuestras propias economías, dado que son nuestros principales importadores.

También el mercado estadounidense tendrá una influencia en los mercados europeos, en el japonés y, por ello, la recuperación estadounidense llevará a una recuperación mundial. Sin embargo, me preocupan los acontecimientos inesperados que podrían ser, por ejemplo, una subida repentina en los precios del petróleo por cosas que vayan mal en Oriente Medio. Este conflicto palestino-israelí puede salirse de control. Colin Powell se ha ido ya de la región y no hay una solución a la vista. Es un problema muy complejo. Si esto afecta ya a otros países y se produce, por ejemplo, un embargo sobre el petróleo, como ha hecho Irak, y si otros países siguen su ejemplo, el precio puede subir de 26 dólares por barril a 30-35 dólares. Entonces sí que nos encontraríamos con importantísimas repercusiones para la economía mundial.

Por lo tanto, me alegro mucho de oír estas noticias de la recuperación económica.

Pero también me preocupa lo que puede suceder y salir de la crisis de la Oriente Medio; pero, si no hay ningún acontecimiento inesperado y todo va bien, no nos afectará el conflicto, que esperemos que no se desborde.

Presidente.- En relación con la cuestión que usted me plantea sobre Venezuela, yo ya hablé ayer de este asunto en el Congreso de los Diputados y, por lo tanto, me tengo que volver a remitir a esa declaración que hice ayer.

Permítame que le diga que me resulta bastante curioso que, probablemente, casi los mismos que cuando el Presidente Chávez parecía que iba a dejar de serlo o estaba dejando de serlo, le llamaban "dictador impresentable" sean ahora los que con más cuidado están pendientes de si se respaldaba o no se respaldaba un golpe de Estado, porque es una cosa verdaderamente curiosa desde el punto de vista de los juicios, en ese caso sí, un poco precipitados me parece.

Yo le puedo decir que ayer por la noche tuve una conversación muy interesante y extensa con el Presidente Chávez, al cual espero recibir aquí, en Madrid, con motivo de la reunión de la Unión Europea con los países iberoamericanos y del Caribe. Naturalmente, el Presidente Chávez me contó cuál era la situación actual en su momento y yo le reiteré cuál es nuestra posición en relación con lo que significa en este momento todo el proceso de normalidad democrática y consolidación institucional. Eso es lo que puedo referir.

Resulta un poco chocante que, cuando el propio Presidente Chávez hace una referencia expresa del Jefe del Gobierno español --y, por cierto, también de S.M. el Rey-- en el

primer discurso que hace después de su vuelta al poder y hace una referencia, digamos, de gratitud, en este caso haya quien plantee cuestiones contrarias. Por eso yo no tengo que dar explicaciones de nada. La actitud del Gobierno español ha sido la que se conoce en virtud de las notas oficiales y seguirá siendo la misma: la de apostar por la consolidación institucional y la normalidad democrática en Venezuela.

Ahora mismo es muy importante que la actitud del Gobierno venezolano sea una actitud, en mi opinión, abierta, sea una actitud flexible, sea una actitud que busque la unión y la unidad del país, porque en este momento creo que eso es lo más relevante y lo que necesita. En ese sentido transcurrió mi conversación ayer por la noche, precisamente, con el Presidente Hugo Chávez.

P.- Al Presidente del Gobierno español. Usted ha hablado en varias ocasiones estos días con Arafat, por lo que ha dicho; pero tengo la impresión, y si no es así, corriójame, de que se han cerrado un poco los cauces de diálogo con el Gobierno israelí, a tenor también de las manifestaciones del señor Sharon. ¿Han hablado con representantes del Gobierno israelí o tiene intención de hablar en Valencia con el señor Peres? ¿Ya han desechado la posibilidad o siguen considerando que es todavía prematuro convocar el Consejo de Asociación con Israel?

Presidente.- En Valencia la reunión es una reunión ministerial a la cual yo asistiré para acompañar al Presidente de Argelia, señor Buteflika, en la firma del Acuerdo de Asociación de la Unión Europea con Argelia. Como sabe, también se firmará con Líbano; pero estará presente el Presidente Buteflika, con el cual estaré, evidentemente, en las conversaciones políticas derivadas de esta visita, sin duda muy interesante, del Presidente Buteflika.

Tengo que decirle que, desde el punto de vista de la marcha de la reunión ministerial, yo espero y deseo que se pueda llegar a conclusiones, dentro de las dificultades, positivas. Sabe usted que va a haber reuniones con los palestinos, con los israelíes y con el conjunto del mundo árabe, que serán dirigidas por el Presidente del Consejo de Asuntos Generales, en este caso, por el Ministro de Asuntos Exteriores, Josep Piqué.

La posibilidad de elaborar, encuadrar y concluir un plan de acción euromediterráneo, incluso en este momento; todo el desarrollo de lo que es la política de inversiones euromediterráneas, junto con lo que es el diálogo entre culturas y civilizaciones en torno a la Fundación Euromediterránea, deben formar parte de esta iniciativa. Es evidente que, si queremos preservar esa iniciativa mediterránea, serán muy importantes los contactos de carácter bilateral que se puedan producir.

Dicho eso, nosotros tenemos permanentemente abiertos nuestros cauces de comunicación y sabemos perfectamente cuál es la actitud del Gobierno de Israel. Ahora, si a usted lo que le interesa saber exactamente es si yo he hablado en los últimos días con la misma intensidad que con el señor Arafat con el señor Sharon, no, no he hablado con la misma intensidad.

P.- Una pregunta para el Primer Ministro Goh sobre la economía. ¿Nos podría usted decir si todavía espera una recuperación de la economía de Singapur en el segundo semestre y si mantiene las perspectivas de crecimiento entre el 1 y el 3 por 100?

También quisiera preguntarle si sienten también la amenaza del terrorismo en Singapur. ¿Cree ustedes que está controlada esta amenaza?

Sr. Chok Tong.- En cuanto a la pregunta primera sobre la recuperación y el crecimiento entre el 1 y el 3 por 100, la respuesta es sí, siempre y cuando los precios del petróleo no suban por encima de los 30 dólares por barril. Si esto no sucede, la economía se recuperará de la recesión del año pasado.

El terrorismo es una amenaza mundial. No afecta solamente al Sudeste asiático; nos afecta a todos en el mundo y es un problema muy serio. Yo diría que es el reto más importante ahora para el mundo. Sobre la gente que utiliza a la religión con su visión de lo que debe ser la religión y de lo que debe ser una nación islámica en el Sudeste asiático y en Singapur, yo diría que la situación está bajo control, pero ni mucho menos ha sido eliminado este problema. Detuvimos a quince personas y tenemos todavía a trece detenidos; pero no podemos decir que no queden células terroristas en Singapur, pero sí las cosas están bajo control. No puedo afirmar que no quede terrorismo en Singapur.

Por otro lado, la naturaleza del terrorismo no es indígena de Singapur. Muchos de los detenidos venían de fuera; no es un problema autóctono. Los dirigentes que dirigían esas operaciones en Singapur tienen vínculos con el exterior y, dado que no es un fenómeno autóctono, puede haber fuerzas exteriores que pueden crear vínculos con otros pequeños grupos en Singapur para llevar a cabo atentados terroristas. Así que tenemos que mantenernos alerta.

Tenemos que poder intercambiar información con los países amigos para poder seguir los pasos de estos grupos terroristas en sus redes internacionales. Si somos capaces de hacerlo y si podemos cooperar en el plano internacional, tenemos muchas más posibilidades de mantenerlo bajo control. Pero la amenaza no se ha acabado, está muy viva.

Presidente.- Quiero decirle que esta cooperación ya ha empezado entre Singapur y España.

P.- Señor Presidente, ¿el interés de la Unión Europea hacia el Sudeste asiático ya no es tan importante como lo era antes? ¿Hay alguna iniciativa que tengan ustedes?

Para el Primer Ministro Goh, ¿qué papel puede tener Singapur para facilitar el papel de la Unión Europea en nuestra región una vez que se involucre?

Sr. Goh.- En cuanto al papel de Singapur para facilitar la presencia de la Unión Europea en la región, estamos hablando de la posibilidad de tener un marco político de cooperación entre Asia y Europa. Lo he hablado con el Primer Ministro Rasmussen y también con el Presidente Aznar esta mañana, y copatrocinaremos un documento para crear un marco económico más amplio de cooperación entre el Sudeste asiático y Europa. Después ya vendrán los detalles, los planes concretos y la puesta en práctica de las ideas.

Lo que vemos es que Singapur puede acercar Europa a Asia y Asia a Europa en beneficio de ambas partes.

Presidente.- No tengo nada que añadir a lo que acaba de decir el Primer Ministro, que me parece, sin duda, muy puesto en razón. Simplemente, le diré que la Unión Europea considera de una gran relevancia sus relaciones con el Sudeste asiático. Buena prueba de ello justamente es la presencia aquí en este momento del Primer Ministro Goh y mi condición en este momento de Presidente de la Unión Europea. En consecuencia, si hemos dedicado nuestro tiempo a la preparación de la reunión de la Unión Europea con ASEM, es buena demostración del carácter prioritario que le queremos dar a esa relación en una zona del mundo extraordinariamente importante, extraordinariamente sensible y, desde luego, en donde 500 millones de habitantes esperan y desean tener unas posibilidades de estabilidad, de seguridad y de desarrollo, a las cuales nosotros deseamos contribuir.

Muchas gracias y muy buenas tardes.